

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Cộng HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Independence- Freedom- Happiness

Độc Lập - Tự do - Hạnh Phúc

ANNEX CONTRACT: CHANGE UNIT PRICE

PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG: THAY ĐỔI ĐƠN GIÁ

No/Số:.....

Date/Ngày:.....

Party A (Seller)/Bên A (Người bán):

Address/ địa chỉ:.....

Telephone/điện thoại:.....

Fax/Số Fax:.....

Represented by/Đại diện bởi:.....

Party B (Buyer)/Bên B (Người mua):

Address/ địa chỉ:.....

Telephone/điện thoại:.....

Fax/Số Fax:.....

Represented by/Đại diện bởi:.....

After discussion, the parties agreed to sign the annex of contract no:..... with the change of unit price as follows:

Sau khi thảo luận, các bên đã thống nhất ký kết phụ lục hợp đồng số:..... với sự thay đổi đơn giá như sau:

Description of goods/Mô tả hàng hóa:

Number/Số thứ tự	Name of commodity/ Tên sản phẩm	Quantity/Chất lượng	Unit price/Đơn giá	Changed price/Giá thay đổi
1				
2				
3				
Total/Tổng				

The two parties commit to implement all contents of the contract no:....., which party violates the contract will be responsible under Within the implement time of the contract, any problem arise, the two parties discuss for the settlement. Any amendment will be implemented by the annex contract signed by the two parties.

Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các nội dung trong hợp đồng số:....., bên nào vi phạm sẽ chịu trách nhiệm theo.....

Trong thời gian thực hiện hợp đồng, nếu có vấn đề gì phát sinh, hai bên cùng bàn bạc để giải quyết. Mọi sửa đổi sẽ được thực hiện bằng phụ lục hợp đồng đã được hai bên ký kết.

This annex is made into ... copies with the same value. Each party shall keep copy each.

Phụ lục này được lập thành ... bản có giá trị như nhau. Mỗi bên sẽ giữ mỗi bản sao.

Party A/Bên A	Party B/Bên B